

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Ιουλίου 2006

για την κατάργηση της απόφασης 2005/184/ΕΚ σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Κύπρο

(2006/627/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 104 παράγραφος 12,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2005/184/ΕΚ⁽¹⁾, μετά από σύσταση της Επιτροπής βάσει του άρθρου 104 παράγραφος 6 της συνθήκης, αποφασίσθηκε ότι υπάρχει υπερβολικό έλλειμμα στην Κύπρο.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 7 της συνθήκης και το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος⁽²⁾, το Συμβούλιο, στις 5 Ιουλίου 2004, απηύθυνε σύσταση προς την Κύπρο προκειμένου να τερματισθεί η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος μέχρι το τέλος του 2005, το αργότερο. Η σύσταση δημοσιοποιήθηκε. Ειδικότερα, συστήθηκε στην Κύπρο να εφαρμόσει με αποφασιστικότητα τα μέτρα που προβλέπονται στο πρόγραμμα σύγκλισης του Μαΐου 2004· ιδίως να αναληφθεί αποτελεσματική δράση, έως τις 5 Νοεμβρίου 2004, προκειμένου να μειωθεί το έλλειμμα κάτω από το 3 % του ΑΕΠ το 2005, με αξιόπιστο και διατηρήσιμο τρόπο. Το Συμβούλιο συνέστησε επίσης να ληφθεί μέριμνα ώστε να ανακοπεί η αύξηση του δείκτη του δημόσιου χρέους το 2004 και να

αναστραφεί η πορεία του στη συνέχεια. Το Συμβούλιο κάλεσε τις κυπριακές αρχές να εξασφαλίσουν τη διατηρησιμότητα της δημοσιονομικής εξυγίανσης με βάση τον μεσοπρόθεσμο στόχο (ΜΠΣ) μετά τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος.

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 12 της συνθήκης, η απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος καταργείται όταν, κατά την άποψη του Συμβουλίου, το υπερβολικό έλλειμμα στο οικείο κράτος μέλος διορθώνεται.
- (4) Σύμφωνα με το πρωτόκολλο για τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος που προσαρτάται στη συνθήκη, η Επιτροπή παρέχει τα στοιχεία για την εφαρμογή της διαδικασίας. Στο πλαίσιο της εφαρμογής του εν λόγω πρωτοκόλλου, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να παρέχουν στοιχεία για τα δημόσια ελλείμματα και το δημόσιο χρέος και άλλες συναφείς μεταβλητές δύο φορές τον χρόνο, δηλαδή πριν από την 1η Απριλίου και πριν από την 1η Οκτωβρίου, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3605/93 του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 1993, σχετικά με την εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος που προσαρτάται στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽³⁾.
- (5) Με βάση τα στοιχεία που έδωσε η Επιτροπή (Eurostat) σύμφωνα με το άρθρο 8ζ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3605/93 σε συνέχεια της κοινοποίησης της Κύπρου πριν από την 1η Απριλίου 2006 και τις εαρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής το 2006, προκύπτουν τα ακόλουθα συμπεράσματα:

⁽¹⁾ ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 6. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1056/2005 (ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 5).

⁽³⁾ ΕΕ L 332 της 31.12.1993, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2103/2005 (ΕΕ L 337 της 22.12.2005, σ. 1).

— το έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα μειώθηκε από 4,1 % του ΑΕΠ το 2004 σε 2,4 % του ΑΕΠ το 2005, που είναι κατώτερο από την τιμή αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ για το έλλειμμα. Τα στοιχεία αυτά συγκρίνονται με τον στόχο του 2,9 % του ΑΕΠ που τέθηκε στο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης του Μαΐου 2004 και με τον στόχο του 2,5 % του τελευταίου επικαιροποιημένου προγράμματος σύγκλισης του Δεκεμβρίου 2005. Η μείωση κάτω από την τιμή αναφοράς το 2005 συνάδει με τη σύσταση βάσει του άρθρου 104 παράγραφος 7 της συνθήκης. Το 2005, εφαρμοσθήκε δημοσιονομική προσαρμογή μέσω της αύξησης των εσόδων και της περικοπής των δαπανών. Μολονότι ορισμένα έκτακτα μέτρα συνέβαλαν στη μείωση του ελλείμματος, η δημοσιονομική εξυγίανση στην Κύπρο επιτεύχθηκε κυρίως μέσω διαρθρωτικών μέτρων. Το διαρθρωτικό έλλειμμα (το κυκλικό προσαρμοσμένο έλλειμμα αφαιρουμένων όλων των έκτακτων και λοιπών προσωρινών μέτρων) υποχώρησε στο 3 % του ΑΕΠ, σε σύγκριση με το 5 % και το 8 % του ΑΕΠ το 2004 και 2003, αντιστοίχως,

— για το 2006, οι εαρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής προβλέπουν την περαιτέρω μείωση του ελλείμματος, στο 2,25 % του ΑΕΠ, κυρίως μέσω μέτρων διαρθρωτικού χαρακτήρα. Η πρόβλεψη αυτή υπερβαίνει ελαφρά τον επίσημο στόχο του 1,9 % του ΑΕΠ που τέθηκε για το έλλειμμα στο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης του Δεκεμβρίου 2005. Για το 2007, οι εαρινές προβλέψεις αναφέρουν, στη βάση μη μεταβολής της πολιτικής, περαιτέρω συρρίκνωση του ελλείμματος στο 2 % του ΑΕΠ. Αυτό σημαίνει ότι το έλλειμμα έχει μειωθεί κάτω από το όριο του 3 % του ΑΕΠ με αξιόπιστο και διατηρήσιμο τρόπο, κατά τα απαιτούμενα από τη σύσταση βάσει του άρθρου 104 παράγραφος 7,

— το δημόσιο χρέος μειώθηκε από 71,75 % του ΑΕΠ το 2004 σε 70,25 % το 2005. Σύμφωνα με τις εαρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής για το 2006, ο δείκτης του χρέους προβλέπεται να μειωθεί περαιτέρω περίπου στο 69 % και 68 % του ΑΕΠ το 2006 και 2007, αντιστοίχως. Ο ρυθμός της μείωσης του χρέους προς το 60 % του ΑΕΠ, που είναι και η τιμή αναφοράς, συνάδει με τη σύσταση βάσει του άρθρου 104 παράγραφος 7.

(6) Σύμφωνα με τη γνώμη του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 για το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης της Κύπρου 2005-2009, τα μέτρα που προβλέπονται από τις κυπριακές αρχές στη διάρκεια της περιόδου προγραμματισμού θα μειώσουν το διαρθρωτικό έλλειμμα περίπου στο 0,5 % του ΑΕΠ μέχρι το 2009, που αποτελεί και τον μεσοπρόθεσμο στόχο που επέλεξαν οι κυπριακές αρχές. Βάσει των εκτιμώνων αποτελεσμάτων για το 2005, και λαμβανομένης υπόψη της στάθμησης των κινδύνων για τους δημοσιονομικούς στόχους, η δημοσιονομική στάση που εκφράζεται στο πρόγραμμα φαίνεται ότι επαρκεί να εξασφαλίσει την υλοποίηση του ΜΠΣ μέχρι το 2009, όπως προβλέπεται και στο πρόγραμμα. Για τα έτη μετά τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος, ο τεκμαιρόμενος από το πρόγραμμα ρυθμός προσαρμογής προς τον ΜΠΣ που έχει τεθεί από το πρόγραμμα συμβαδίζει γενικότερα με το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης.

(7) Κατά συνέπεια, η απόφαση 2005/184/ΕΚ θα πρέπει να καταργηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Από τη συνολική εκτίμηση συνάγεται ότι η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος στην Κύπρο έχει διορθωθεί.

Άρθρο 2

Η απόφαση 2005/184/ΕΚ καταργείται.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Κυπριακή Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 2006.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. TUOMIOJA